

# DÉCIDER ET AGIR EN CAS D'URGENCE (EN MER) !



Nous sommes parfois confrontés à des situations d'urgence. Dans de telles situations, il nous est souvent difficile de réagir de manière sensée. L'utilisation de check-list a fait ses preuves pour parvenir à garder son calme dans les situations dangereuses et confuses. Certaines de ces listes de contrôle sont résumées dans la présente brochure. Nous recommandons de mettre régulièrement en pratique l'outil FOR-DEC (et ce avant qu'une urgence ne survienne !) dans le cadre de sessions d'entraînements intégrées à des situations de la vie quotidienne, afin de développer des automatismes en cas d'urgence.

## TABLE DES MATIÈRES

- FOR-DEC
- Sac d'urgence
- Pharmacie de bord
- Sauvetage/Incapacité de manœuvrer
- Prévision météorologique
- Listes de contrôle / plans du bateau (vannes/extincteurs, etc.)
- Carte d'appel d'urgence ASN

## FOR-DEC

### L'outil d'aide à la décision au quotidien et dans les situations de crise

**F**

#### FACTS, FIRST, FAST

Recueillir les faits

Que se passe-t-il effectivement ? Analyser la situation. Ne pas spéculer. Collecter les observations des autres membres de l'équipage. Prendre des mesures immédiates pour gagner du temps (p. ex. si le bateau prend l'eau : pomper/écoper).

**O**

#### OPTIONS

Recueillir les options envisageables

Quelles sont nos possibilités d'action ? Interroger l'équipage : « Qu'en pensez-vous ? »  
Envisager toutes les situations et réfléchir aussi aux scénarios qui semblent a priori absurdes.

**R**

#### RISKS & BENEFITS

Évaluer les options

Juger les risques et les opportunités.

### STOP

Respirer, faire une pause, sortir du « piège opérationnel ».  
« 10 secondes de pause à raison de 10 minutes de réflexion ».

**D**

#### DECISION

Prendre des décisions

Prendre maintenant une décision claire : Que faut-il faire ?

**E**

#### EXECUTION

Exécuter les décisions

Exécution de la décision : Qui fait quoi, quand, comment ?

**C**

#### CHECK & CONTROL

Contrôler, **si nécessaire**  
recommencer à partir de F

Les mesures prises donnent-elles les résultats escomptés ? Les circonstances ont-elles évolué ?

# SAC D'URGENCE EN CAS DE DÉTRESSE EN MER

**En cas de détresse en mer, l'abandon du bateau ne doit être envisagé qu'en dernier recours. Toutefois, si l'équipage n'a pas d'autre choix que de se rabattre sur les radeaux de sauvetage, il est impératif que chaque personne conserve certains objets vitaux (de survie) sur eux. À titre d'exemple, voici un sac d'urgence composé par les experts de Pantaenius.**

À bord d'un bateau, le radeau de sauvetage fait partie de ces choses dont on espère ne jamais devoir se servir. « Toute personne ayant suivi une formation à la sécurité en mer fera tout ce qui est en son pouvoir jusqu'au dernier moment sur son bateau avant de se résigner à embarquer sur un radeau de sauvetage », confirme Kim Reise, plaisancière expérimentée qui travaille au service Indemnisations. « Un bateau qui flotte offre toujours une plus grande sécurité et stabilité qu'un radeau de sauvetage. Il s'agit vraiment du tout dernier recours avant que le bateau ne sombre. »

Pourtant, il y a des situations où l'équipage doit abandonner le yacht, et chaque année, Kim Reise voit trois à cinq clients qui sont dans l'obligation de faire usage du radeau de sauvetage. « Souvent, dans l'agitation, les personnes oublient des éléments de survie absolument essentiels à bord. Nous avons l'exemple d'un client diabétique qui avait oublié ses médicaments à bord et qui a été obligé de « remonter » sur le bateau en train de sombrer » : un risque inutile dans une situation totalement critique. C'est pourquoi il convient d'équiper chaque bateau avec lequel on entreprend de longues excursions d'un « grab bag » : il s'agit d'un sac disponible à portée de main, dans lequel on trouve tout le nécessaire pour survivre sur un radeau de sauvetage.

Il existe dans le commerce des sacs spéciaux déjà pré-remplis, mais tout contenant étanche, flottant et résistant pourra convenir. Un sac étanche, par exemple, convient bien ; veillez toutefois à ce qu'il contienne environ 30 % d'air. Les bidons à grand couvercle sont également pratiques.

## ET QUE FAUT-IL METTRE DEDANS ?

Conformément à la norme ISO 9650-1/2, en vigueur depuis 2005, un radeau de sauvetage doit disposer d'un équipement minimum défini. Il s'agit entre autres d'une ancre flottante, d'un couteau, d'une lampe de poche, de deux pagaies et d'une bouée de sauvetage avec ligne. Nombreux sont les propriétaires de bateaux à ne pas connaître l'équipement de leur radeau de sauvetage ; profitez de la prochaine opération de maintenance pour en faire l'examen. Dans le sac d'urgence, on mettra en priorité des objets d'usage personnel, de communication et de sécurité.



Exemple

# QUE FAUT-IL METTRE DANS LE SAC D'URGENCE ?

## CLÉS, DOCUMENTS, CARTE DE CRÉDIT

Même si ce n'est pas vital dans l'immédiat, des copies des papiers d'identité personnels et du bateau, une carte de crédit ainsi que des clés de rechange importantes vous épargneront d'éventuelles démarches administratives ultérieures.

## NOURRITURE

Les aliments de longue conservation et très énergétiques tels que les noix, les fruits secs, le chocolat et les barres énergétiques vous aideront à patienter sur le radeau de sauvetage, en plus de vous remonter le moral.

## STYLO ÉTANCHE

Que vous souhaitiez capter un message de position par radio ou noter le vôtre : un épais stylo étanche est essentiel. Il permet également d'écrire sur la paroi intérieure du radeau de sauvetage.

## EAU

Si un être humain peut se passer de nourriture pendant plusieurs semaines, il ne tiendra que quelques jours au maximum sans eau. Il est donc indispensable de prévoir une réserve d'eau embarquée sur le radeau de sauvetage. L'eau douce étant plus légère que l'eau salée, il est également possible de remplir quelques bidons d'eau aux deux tiers et de les fixer au radeau de sauvetage. Vous pouvez ainsi emporter plus d'eau et la transvaser si nécessaire.

## LAMPE DE POCHE

Une lampe de poche étanche facilite l'orientation nocturne et sert également à émettre des signaux lumineux. Il est préférable d'opter pour un modèle haut de gamme qui sera capable de produire une lumière scintillante visible de loin (lumière omnidirectionnelle avec 40 à 60 éclairs par minute).

## COUVERTURES DE SURVIE

Les couvertures de survie métallisées sont légères, peu encombrantes et protègent contre l'hypothermie. Les chauffemains apportent une chaleur d'appoint appréciable.

## RADIO PORTABLE ÉTANCHE (VHF)

Pour pouvoir émettre un appel de détresse (Mayday) et communiquer avec les secours, il est indispensable d'avoir une bonne radio portable. Idéalement, elle est compatible ASN et équipée d'un récepteur GPS pour déterminer la position. Ne pas oublier les piles de rechange !

## PROTECTION CONTRE LE SOLEIL

Un chapeau, des lunettes de soleil et de la crème solaire avec un indice de protection élevé permettent d'éviter les insola-tions et autres coups de soleil.

## GPS ET BOUSSOLE MANUELS

Là encore : ne pas oublier les piles !

## FUSÉE DE DÉTRESSE

Les torches éclairent loin dans l'obscurité et contribuent à attirer l'attention sur votre position. En journée, les fumigènes peuvent faciliter le repérage.

## MÉDICAMENTS

Si vous suivez un traitement médicamenteux spécifique, souffrez d'asthme ou d'allergies, veuillez prévoir une quantité suffisante de médicaments dans votre « grab bag ». Prévoir également : des analgésiques, des médicaments contre le mal de mer, une pommade cicatrisante, une solution désinfectante et des pansements, ainsi qu'un petit tube de dentifrice et des brosses à dents.

## COUTEAU

Les radeaux de sauvetage doivent être équipés d'un couteau. Toutefois, celui-ci n'est pas forcément toujours adapté. Emportez plutôt votre propre couteau, idéalement un couteau pliable.

## CORDAGE, SANGLE, BANDE ADHÉSIVE

Les cordages ou sangles permettent de sécuriser les personnes ou d'attacher des objets au radeau de sauvetage. Toujours bien : Un rouleau adhésif de type Grey Tape.



## PHARMACIE DE BORD EN CAS D'URGENCE EN MER

**La pharmacie de bord, un élément important à préparer pour chaque sortie en mer. Pour partir en excursion avec un bon niveau de protection, il convient de remplir sa pharmacie de bord à l'avance. Nous avons établi pour vous un petit « vademecum » des principaux médicaments, qui sont en vente libre ou peuvent être prescrits par votre médecin traitant, et qu'il est logique d'avoir dans toute pharmacie de bord.**

En général, c'est le médecin traitant/spécialiste qui vous suit qui décide des médicaments à prendre, surtout si vous souffrez d'affections particulières, comme le diabète, la migraine ou une maladie cardiaque. La pharmacie de bord devra aussi contenir une panoplie de médicaments qui peuvent être utiles à tout un chacun en cas de symptômes aigus lors d'une excursion. En cas de voyage dans des pays exotiques, comme en Afrique ou en Asie, il convient en outre de contacter son médecin traitant ou un service spécialiste des maladies tropicales afin de s'informer sur les maladies spécifiques et les particularités régionales. La liste des médicaments cités n'est pas exhaustive. L'utilisation des médicaments doit se faire après consultation du médecin et conformément à la notice d'emploi.

### INFORMATIONS

Pour les plaisanciers qui prévoient une longue croisière, les soins médicaux à bord sont un élément vital de leur préparation. Il existe des clubs et associations qui proposent régulièrement des séminaires sur le thème de la « médecine à bord ». Grâce à de nombreux exercices pratiques tels que la pose d'une perfusion ou des exercices de suture sur un jarret de porc, les participants y découvrent comment ils peuvent intervenir en cas d'urgence en tant que profane du domaine médical.

En outre, en cas d'urgence médicale à bord, vous pouvez obtenir des conseils médicaux par radio en appelant le standard téléphonique sur les canaux opérationnels des stations radio côtières ou en composant le numéro d'urgence suivant :

**CROSS : 196**

Centres régionaux opérationnels de surveillance et de sauvetage

# QUE FAUT-IL METTRE DEDANS ?

## INSTRUMENTS ET PANSEMENTS

- Ciseaux à pansements, compresses stériles, gazes, bandes élastiques, pansements cutanés, Steri-Strips pour le traitement des plaies, pincettes, thermomètre, spray désinfectant (par ex. Sterillium ou Cutasept)

## INFECTIONS

- Comprimés de co-trimoxazole/sulfaméthoxazole (par ex. Cotrim forte) ou poudre de fosfomycine (par ex. Monuril) ou capsules de nitrofurantoïne (par ex. Nifurantin) contre les troubles urinaires et les infections des voies urinaires
- Comprimés de clindamycine (par ex. Sobelin) contre les inflammations dentaires
- Comprimés d'azithromycine (par ex. Zithromax) ou comprimés de ciprofloxacine (par ex. Ciprobay) contre la bronchite ou la pneumonie
- Comprimés d'amoxicilline en guise d'antibiotique à large spectre (par ex. Amoxibeta) contre les otites ou les inflammations abdominales
- Comprimés de céfuroxime (par ex. de ratiopharm) en cas d'infections des plaies et des tissus mous ou pommade Betaisodona ou teinture Sepso en cas de lésions cutanées
- Pommade classique Ilon contre les abcès et les furoncles

## INFECTION GRIPPALE

- Acide acétylsalicylique (par ex. aspirine) contre la fièvre et les maux de tête
- Jus de noscapine (par ex. Capval) contre la toux
- Spray doseur d'oxymétazoline (par ex. Nasivin) contre le rhume
- Dragées Sinupret contre le rhume
- Huile de menthe japonaise (par ex. JHP-Rödler) contre la sinusite
- Comprimés effervescents d'acétylcystéine (par ex. Fluimucil) pour fluidifier le mucus
- Comprimés pour la gorge à base de tyrothricine (par ex. Dorithricin) contre les maux de gorge

## FIÈVRE

- Comprimés de paracétamol (par ex. de ratiopharm) ou comprimés effervescents d'acide acétylsalicylique (par ex. Aspirine Plus C) contre la fièvre

## TROUBLES OCULAIRES

- Gouttes de chlorhydrate de tétryzoline (par ex. Yxin) contre la conjonctivite
- Pommade à la gentamicine (par ex. Refobacin) contre l'inflammation purulente de l'œil

## TROUBLES GASTRO-INTESTINAUX

- Gouttes de métoclopramide (par ex. Paspertin) contre les nausées
- Dragées ou suppositoires de dimenhydrinate (par ex. Vomex) contre les vomissements
- Patch de scopolamine TTS contre le mal de mer/les vomissements
- Comprimés de charbon ou capsules de lopéramide (par ex. Imodium) contre la diarrhée
- Solutions d'électrolytes (par ex. Elotrans ou Oralpädon) comme substitut en cas de diarrhée aqueuse
- Psyllium indien (par ex. Mucofalk) ou picosulfate de sodium (par ex. Agiolax) ou solution saline (par ex. Movicol) contre la constipation
- Comprimés d'oméprazole ou de pantoprazole contre les maux d'estomac

## DOULEURS

- Acide acétylsalicylique (par ex. aspirine) en cas de maux de tête, douleurs articulaires, douleurs musculaires
- Comprimés de paracétamol (par ex. de ratiopharm) ou gouttes de métamizole (par ex. Novalgine) contre les douleurs légères
- Comprimés de diclofénac (par ex. Voltaren) contre les douleurs musculaires et articulaires et également en cas de contusions et d'entorses
- Suppositoires de bromure de butylscopolamine (par ex. Buscopan) contre les crampes abdominales, les coliques biliaires et rénales
- Comprimés de tramadol (par ex. Tramal long) contre les fortes douleurs de différents organes

## ALLERGIES

- Comprimés de dichlorhydrate de cétirizine (par ex. Zyrtec) contre les réactions allergiques et les boutons urticaires
- Gel de dimétindène (par ex. Fenistil) contre les éruptions cutanées allergiques, les coups de soleil et les piqûres d'insectes
- Comprimés de méthylprednisolone (par ex. Urbason) contre les allergies graves et les cas de détresse respiratoire

## AUTRES MALADIES

- Spray à la nitroglycérine (par ex. Nitrolingual) contre l'angine de poitrine/la crise cardiaque
- Gouttes de xylométazoline (par ex. Otriven) sous forme nasale contre les douleurs d'oreille
- Pommade au fluocinonide (par ex. Jelliproct) contre les hémorroïdes
- Comprimés de naproxène (par ex. de CT) contre les troubles menstruels
- Comprimés de paracétamol (par ex. de ratiopharm) contre les douleurs dentaires
- Clindamycine (par ex. comprimés Sobelin) contre les inflammations dentaires

# REMORQUER ET SECOURIR

Les règles suivantes s'appliquent également en cas d'incapacité de manœuvrer :



Garder son calme.



Vous pouvez demander de l'aide par téléphone ou par VHF.



Si cette technique ne fonctionne pas, vous pouvez agiter les bras pour attirer l'attention de bateaux environnants.



Si nécessaire utilisez les moyens de signalisation du bord.

Conseils utiles :

- Enregistrer le numéro d'appel du CROSS (Centres régionaux opérationnels de surveillance et de sauvetage) : 196
- Installer l'application Safe Trx ou similaire (fonctionne dans le monde entier)

## CÂBLE DE REMORQUAGE

Un équipage expérimenté prévoit au minimum un câble de remorquage. La section du câble doit correspondre au déplacement du bateau concerné.

- Au moins un câble de remorquage, deux de préférence
- Flottant et d'une longueur au moins quatre fois supérieure à celle du bateau

## LIEN DE REMORQUAGE

Pour protéger les bateaux et l'équipage lors du remorquage, la charge doit être soigneusement répartie à la fois sur le remorqueur et sur le bateau remorqué.

- Répartir la charge des deux côtés sur les deux bateaux
- Utiliser pour cela un amarrage en patte d'oie
- Faire cheminer les lignes de l'avant vers l'arrière ou de l'arrière vers l'avant
- Utiliser tous les taquets, les cadènes, les guindeaux et les winchs

## REMORQUAGE

Outre l'équipement technique, il est nécessaire de clarifier les notions de remorquage et de sauvetage.

- Le remorquage est accordé à un bateau qui n'est pas en danger immédiat et qui ne risque pas de l'être

## SAUVETAGE

- Le sauvetage est le fait d'être secouru d'un danger immédiat
- Exemple : un bateau présentant un problème moteur et qui dérive vers une côte rocheuse

## ATTENTION, INDEMNITÉ DE SAUVETAGE

Toute personne qui parvient à aider une autre personne à se sortir d'une situation de détresse en mer peut prétendre à des indemnités de sauvetage. Lors du sauvetage d'un bateau, la somme est calculée en fonction de critères tels que les valeurs sauvées ainsi que l'effort déployé par le sauveteur et le risque auquel il s'est exposé. Comme il est difficile pour un profane d'évaluer ces critères, Pantaenius déconseille vivement aux propriétaires de bateaux de négocier une indemnité de sauvetage. Il ne faut en aucun cas évoquer des sommes concrètes ou des valeurs de bateaux, ni signer d'accord. Nous vous recommandons vivement de nous contacter le plus rapidement possible et de nous laisser négocier.

## LOYD'S OPEN FORM

S'il s'agit d'une situation d'urgence absolue et que le sauveteur insiste pour convenir immédiatement d'un accord, il est recommandé de conclure exclusivement le « Lloyd's Open Form » (LOF).

- Le LOF est un formulaire d'agrément de sauvetage international
- Il est possible de convenir d'un LOF sur simple appel téléphonique
- Le LOF s'appuie sur le principe « no cure – no pay » (pas de résultat, pas de paiement)
- Le LOF offre une sécurité juridique relativement élevée en cas de litige

# MÉTÉO : SOURCES ET COMPORTEMENT

Prévoyez des escales lors de la planification de votre itinéraire afin d'avoir des solutions de remplacement. Avant chaque croisière, informez-vous des conditions météorologiques et de l'état de la mer actuel et prévisionnel. En cours de navigation, consultez fréquemment l'évolution de la météo.

## CONSEILS POUR LES SOURCES À UTILISER

Utilisez différentes sources. Un bulletin météo à jour est généralement affiché dans le bureau de la capitainerie du port. Nul besoin d'équipement technique spécifique à cet effet. Les plaisanciers ou les pêcheurs locaux connaissent les phénomènes météorologiques et les vents locaux. De nombreux services météorologiques proposent leurs propres applications. Exemples :

- Rubriques « Vigilance » et « Météo marine » des services de météo france
- « Windy », « Windfinder » ou autres services privés comparables
- Services météorologiques locaux dans le secteur concerné
- Configurez une alerte météo dans votre application pour le lieu de mouillage, lorsque vous n'êtes pas à bord.

## ITINÉRAIRE

Le cas échéant, demandez conseil à des météorologues pour planifier votre itinéraire.

## COMPORTEMENT EN CAS DE TEMPÊTE

Outre l'équipement technique, il est nécessaire de clarifier les notions de remorquage et de sauvetage.

### Généralités :

- Sécuriser correctement les voiles : ne pas juste les enrouler
- En cas de doute, démonter les voiles et les ranger sous le pont
- Fixer la capote et le bimini ou les retirer complètement
- En cas de mauvais temps, il convient de toujours faire le plein de carburant.

### Au port :

- Désigner à temps une personne qui pourra s'occuper du bateau lors de votre absence
- Chercher un lieu de mouillage dans une zone abritée
- Orienter le bateau avec la proue au vent
- Poser des amarres et des défenses supplémentaires
- Protéger les amarres contre le ragage
- Se préparer aux fluctuations du niveau d'eau : Ajuster la longueur des amarres

### Au mouillage :

- Si possible rajouter du poids supplémentaire sur la chaîne
- Rajouter de la longueur
- Si vous utilisez un câble, protégez-le du ragage

### À proximité des côtes :

- Se protéger des intempéries dans une zone abritée
- Si nécessaire, maintenir la proue contre le vent avec l'aide du moteur

### En haute mer :

Parfois, il vaut mieux être en pleine mer lors d'une tempête. Plus on se rapproche des côtes, plus la profondeur de l'eau diminue. Dans les eaux peu profondes, des vagues courtes et abruptes se forment. Non seulement elles sollicitent beaucoup plus le matériel, mais elles peuvent aussi rapidement fatiguer l'équipage et le pousser à ses limites.

- Réduisez la voilure suffisamment tôt
- Trouver un port où se réfugier et informer l'équipage
- Éviter de naviguer au vent de la côte

# LISTE DE CONTRÔLE EN CAS D'URGENCE

## INFILTRATION D'EAU

- Continuer à naviguer
- Pomper, écoper
- Démarrer le moteur et si possible utiliser le refroidissement moteur pour pomper l'eau du bord
- Vérifier les niveaux d'eau douce/salée

## RECHERCHE 1

- Toutes les vannes sont-elles fermées ? (voir plan des vannes / généralement à l'exception de l'eau de refroidissement du moteur)
- Vérifier tous les autres passe-coques
- Alarme de détresse en mer (alarme ASN)

## RECHERCHE 2

- Inspecter l'ensemble du bordé
- Créer un accès visuel (à l'aide d'outil si nécessaire)
- Colmater les fuites,

## PLAN ALTERNATIF

- Échouage contrôlé
- Quitter le bateau

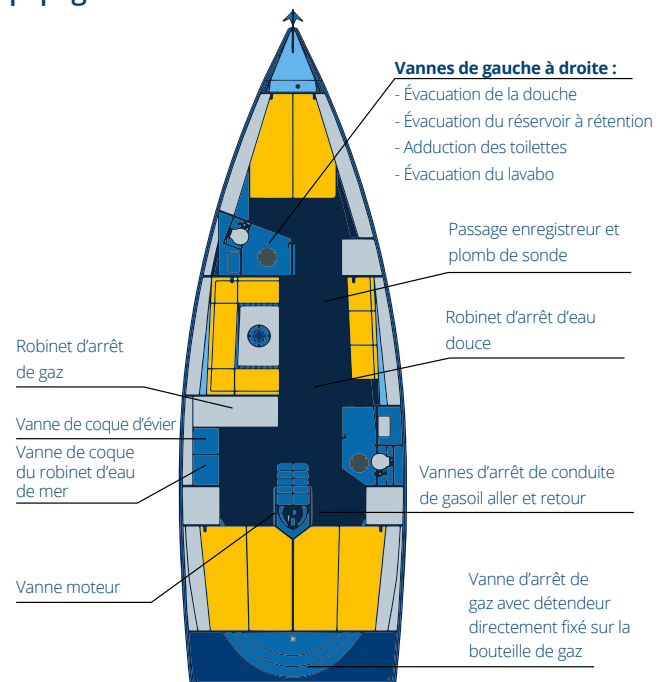
## HOMME A LA MER

- Mettre le bateau à la cape ou face au vent
- Crier haut et fort « Homme à la mer »
- Nommer une vigie
- Jeter la bouée de signalisation
- Définir qui dirige la manœuvre (en général, le skipper du bateau)
- Bouton MOB sur le traceur
- Préparer le matériel de sauvetage
- Alarme de détresse / ASN / radiotéléphonie
- Préparer les premiers soins pour les personnes à secourir

## INCENDIE À BORD

- Combattre un feu naissant / Premières mesures
- Réunir tout l'équipage sur le pont, mettre le bateau vent arrière, établir l'état de verrouillage, lancer l'alarme de détresse / émettre un message radio
- Combattre l'incendie avec les moyens du bord (si possible) ou quitter le bateau
- Localiser le foyer d'incendie, par ex. moteur : robinet d'arrêt de carburant fermé, ventilateur arrêté. Installation électrique : Interrupteur principal éteint
- Engager les mesures de lutte contre l'incendie

C'est le skipper du bateau qui se charge d'affecter l'équipage aux différentes mesures.



EXEMPLE DE PLAN DE VANNES

## QUITTER LE BATEAU

- Alarme de mer / radio / ASN
- Cartouches de signal de détresse
- Pack de secours pour radeau de sauvetage (pharmacie, eau, denrées alimentaires, radio portative, papiers du bateau, journal de bord, etc.)
- Briefing sur l'occupation du radeau
- Détermination de l'ordre pour embarquer sur le radeau
- Vêtements chauds et cirés, gilets de sauvetage, harnais de sauvetage

## URGENCE MÉDICALE

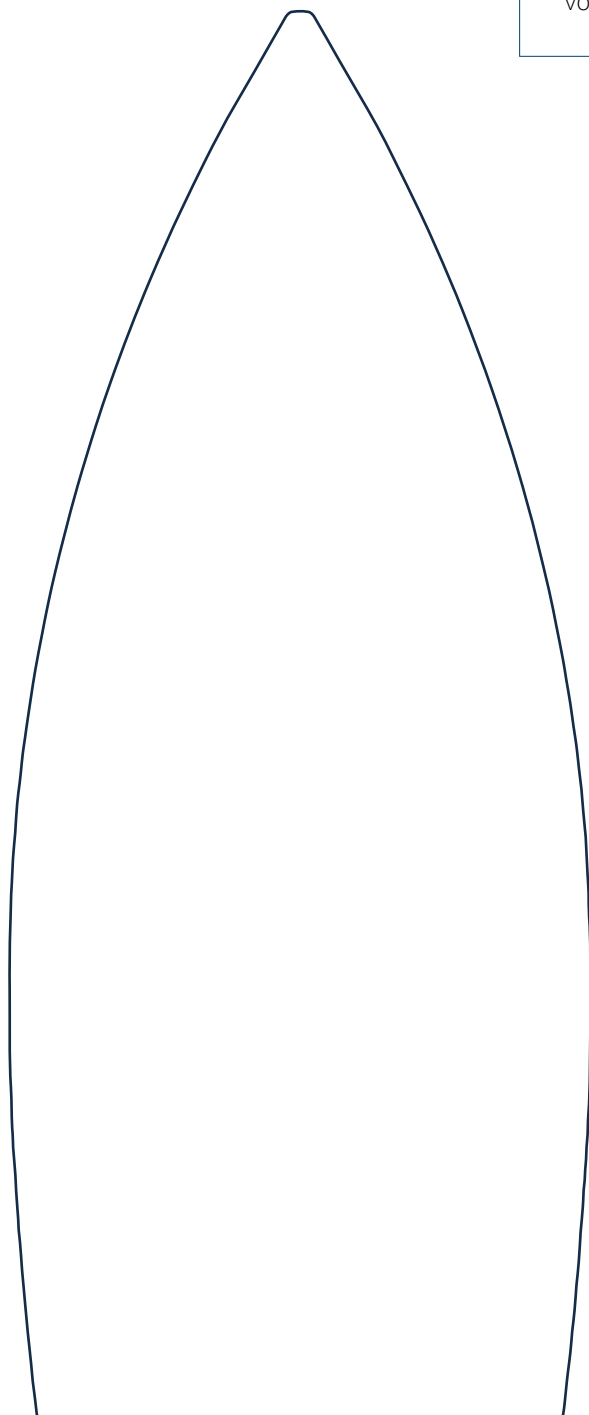
- Fonctions vitales
- Commencer les premiers soins
- Alarme de détresse / radio / ASN
- Si nécessaire, consultation médicale

# VOTRE PLAN DE BATEAU SUR LE PONT

## PONT SUPÉRIEUR

1. Radeau de sauvetage
2. Ventilations
- 3.
- 4.
- 5.

Esquissez ici votre pont supérieur et dessinez toutes les ventilations, le radeau de sauvetage et les pièces importantes pour la sécurité selon votre liste.



# VOTRE PLAN DE BATEAU PONT INFÉRIEUR

## VANNES DE COQUE

1. Évacuation de la douche
2. Évacuation du réservoir à rétention
3. Adduction des toilettes
4. Évacuation
5. Lavabo
6. Vanne de coque évier
7. Vanne de coque

## ROBINET D'EAU DE MER

8. Vanne moteur
9. Robinet d'arrêt d'eau douce
10. Évacuations cockpit

## PASSE-COQUE

11. Passage loch et sondeur

## INSTALLATION DE GAZ

12. Robinet d'arrêt de gaz
13. Bouteille de gaz :  
Vanne d'arrêt avec détendeur

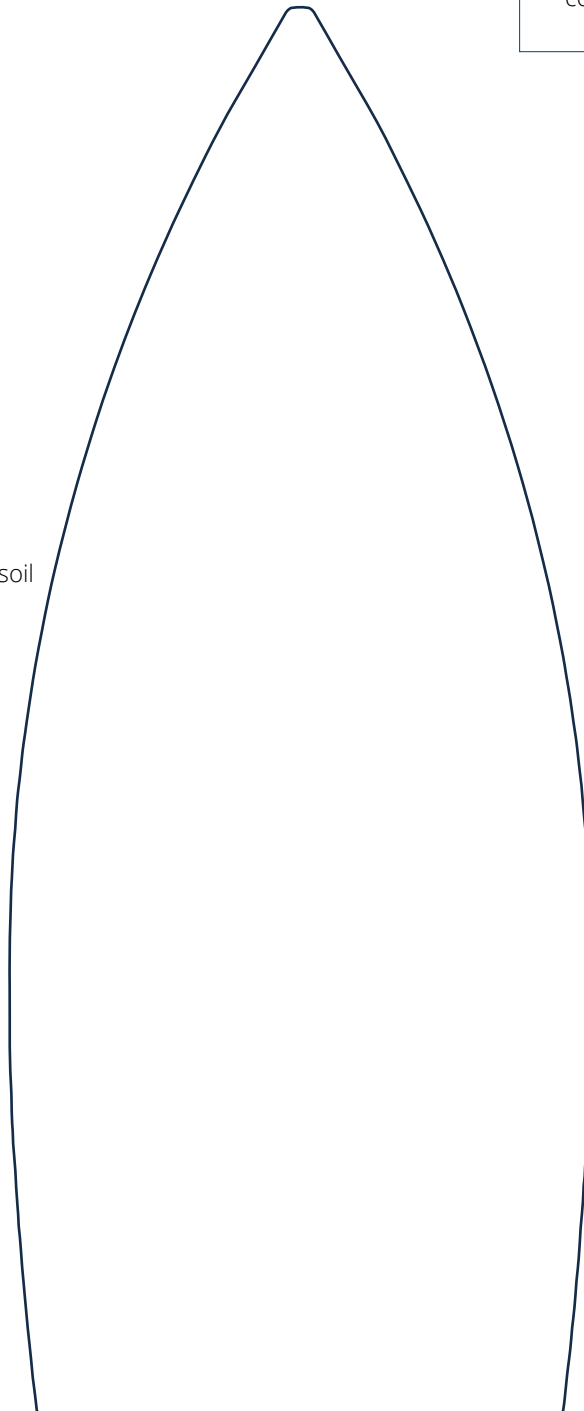
## MOTEUR / RÉSERVOIR

14. Vannes d'arrêt de conduite de gasoil  
aller et retour

## ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

15. Extincteur
16. Pharmacie
17. Cartouches d'urgence
18. Coupe-boulons
19. Bouchon de fuite
20. Grab bag

Dessinez ici **toutes les cloisons, tous les équipements et le compartiment moteur**, et localisez les vannes de coque avec les numéros conformément à la liste.



## Message d'urgence

**Danger grave et immédiat pour le bateau ou les personnes à bord**

ALARME D'URGENCE ASN : Soit éditer via le menu, soit déclencher directement le bouton DISTRESS.

Envoyer le message suivant sur le canal 16 de la VHF :

**(3X) MAYDAY**

**THIS IS (3X)**  \*(nom du bateau)

**CALL SIGN**  \*(indicatif d'appel radio)

**MMSI**  \*(MMSI)

**MAYDAY**

\*(nom du bateau)

**CALL SIGN**  \*(indicatif d'appel radio)

**MMSI**  \*(MMSI)

**IN POSITION**  \*(latitude)  \*(longitude)

\*(type d'urgence)

**WE ARE**

**PERSONS ON BOARD**

**REQUIRE IMMEDIATE ASSISTANCE**

**OVER**

## Téléphones portables :

En cas de panne de la radio maritime, vous pouvez également joindre le CROSS au **196**, si le réseau est disponible !

## Message d'urgence

**La sécurité du bateau ou des personnes à bord est menacée**

ALARME ASN : ALL SHIPS CALL, URGENCY

Envoyer le message suivant sur le canal 16 de la VHF :

**(3X) PAN PAN (3X) ALL STATIONS**

**THIS IS (3X)**  \*(nom du bateau)

**CALL SIGN**  \*(indicatif d'appel radio)

**MMSI**  \*(MMSI)

**IN POSITION**  \*(latitude)  \*(longitude)

\*(type d'urgence)

\*(type d'aide nécessaire)

**OVER**

Annuler le message d'urgence :

Appel vocal comme ci-dessus vers All Stations et émettre le message :

**PLEASE CANCEL MY URGENCY MESSAGE OF**

**UTC**

**OUT**

## Consultation radio-médicale :

En cas d'urgence médicale, vous pouvez obtenir des conseils médicaux par VHF canal 16 ou par téléphone au **196**.

## Message de sécurité

**La sécurité de la navigation est affectée**

ANNONCE ASN : ALL SHIPS CALL, SAFETY

Sur le canal VHF 16, annoncer uniquement le message. Diffuser le message sur le canal opérationnel (par ex. canal 6) :

**(3X) SECURITE (3X) ALL STATIONS**

**THIS IS (3X)**  \*(nom du bateau)

**CALL SIGN**  \*(indicatif d'appel radio)

**MMSI**  \*(MMSI)

**IN POSITION**  \*(latitude)  \*(longitude)

\*(type d'observation / de message)

\*(lancer l'alerte en prononçant distinctement)

**OVER**

## Tableau alphabet international

<b>A</b> = Alfa	<b>I</b> = India	<b>Q</b> = Quebec	<b>Y</b> = Yankee
<b>B</b> = Bravo	<b>J</b> = Juliett	<b>R</b> = Romeo	<b>Z</b> = Zulu
<b>C</b> = Charlie	<b>K</b> = Kilo	<b>S</b> = Sierra	
<b>D</b> = Delta	<b>L</b> = Lima	<b>T</b> = Tango	
<b>E</b> = Echo	<b>M</b> = Mike	<b>U</b> = Uniform	
<b>F</b> = Foxtrot	<b>N</b> = November	<b>V</b> = Victor	
<b>G</b> = Golf	<b>O</b> = Oscar	<b>W</b> = Whiskey	
<b>H</b> = Hotel	<b>P</b> = Papa	<b>X</b> = X-Ray	

## Numéro d'urgence 24h/24 de Pantaenius pour

### les sinistres :

En cas de sinistre urgent, vous pouvez nous joindre 24 heures sur 24 au numéro de téléphone suivant : **+377 680 869 440**

## Accuser réception d'un message d'urgence reçu

Confirmation uniquement par radio (en règle générale 5 minutes après la réception d'une alarme d'urgence). Ne doit être envoyé que si une aide peut être apportée par soi-même. Envoyer le message suivant sur le canal 16 de la VHF :

**MAYDAY**

\*(nom du bateau en détresse)

**CALL SIGN**

\*(bateau en détresse)

**MMSI**

\*(bateau en détresse)

## Transmettre un message d'urgence

Par radio uniquement !  
Envoyer le message suivant sur le canal 16 de la VHF :

**(3X) MAYDAY RELAY**  
**(3X) ALL STATIONS**

**THIS IS**

**(3x)**

**CALL SIGN**

\*(nom du bateau)  
\*(indicatif d'appel radio)

## Imposer le silence radio dans les communications d'urgence

Par radio uniquement !  
Envoyer le message suivant sur le canal 16 de la VHF :

**En tant que bateau en détresse ou en tant que poste radio qui gère la communication d'urgence :**

**ALL STATIONS**

(ou nom de la personne qui interfère dans la communication radio)

**SILENCE MAYDAY**

## Mettre fin à la communication d'urgence

Par radio uniquement !  
Envoyer le message suivant sur le canal 16 de la VHF :

**MAYDAY**  
**(3X) ALL STATIONS**

**THIS IS**

**(3x)**

**CALL SIGN**

\*(nom du bateau)  
\*(indicatif d'appel radio)  
\*(MMSI)

## Annuler une fausse alerte ASN

Réinitialiser le contrôleur ASN. Éteindre et rallumer le canal radio.

Envoyer le message suivant sur le canal 16 de la VHF :

**(3X) ALL STATIONS**

**THIS IS**

**(3x)**

**CALL SIGN**

**MMSI**

\*(nom du bateau)  
\*(indicatif d'appel radio)  
\*(MMSI)

**THIS IS**

\*(nom du bateau)

\*(indicatif d'appel radio)

**RECEIVED MAYDAY**

**AT**  **UTC**

**Transfert d'un message d'urgence : RECEIVED FOLLOWING DISTRESS-MESSAGE OF**

\*(nom du bateau en détresse)

**CALL SIGN**

\*(bateau en détresse)

**MMSI**

\*(bateau en détresse)

**IN POSITION**

\*(latitude)  
\*(longitude)

Lecture du message d'urgence du bateau en détresse reçu

**END OF RECEIVED DISTRESS-MESSAGE OVER**

**AT**  **UTC**

\*(nom du bateau)

**CALL SIGN**

\*(indicatif d'appel radio)

**MMSI**

\*(MMSI)

**SILENCE FINI**

**PLEASE CANCEL MY DISTRESS ALERT OF**

**UTC**

(UTC de la fausse alerte)

**OUT**